



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DARBA CIMDI

MODELIS:97-617

1. Raksturojums :

Produkts tika veikts, kas saskaņā ar prasībām par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 un atbilst to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

1. Kategorijas darba cimdi
Dominējošais materiāls: poliesteris
Papildu materiāls: poliuretāns

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" nozīmē, ka tests ir nav ticis veikti vai ir piemērojams.
2. Pielietojums :
 Produkts aizsargā pret nobrūvēšanu, iegriezumiem un kodumiem, kā aprakstīts šajā tabulā ierīkšiem.
 Produkts ir piemērots, lai visiem darba transports, aprādēs, uzglabāšanas, montāžā, automobilu, dzīrā darbi.
3. Lietošana:
 Pirms lietošanas, pārbaudiet to tehnisko stāvokli, un jo īpaši, ka tās cimdi kas nav saplīstusi, iekrāsas ar uzliesmojošām vielām, ka vai stiprinājumi ir drošības (ja kāds), ir tie ir pabeigti. Produkts var nevar tikt pārveidots patstāvīgi. Šajā gadījumā uz mehānisku defektu, plaisu, caurumu, asaru šuves, bojāto stiprinājumu, vai citiem elementiem, cimdi zaudē ± galvaslaik.
 Produkts var tikt izmantots bezglābi.
 BRĪDINĀJUMS!
 Tā ir vienmēr nepieciešams, lai novērtētu, vai produkts nodrošina aizsardzību atbilstoši ar darba apstākļiem. Nelietojiet lietot šo produktu, ja tas izraisa alerģiskas



KASUTUSJUHEND

TÖÖKINDAD

MODEL:97-617

1. **Omadused:**
 Toote oli tehtud aastal vastavalt koos nõuete kohta standard (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab nõuded on määsure (EL) 2016/425.

Kategooria II töö kindad
 Domineeriv materjal: poliester
 Lisamaterjal: poliuretaan

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" tähendab, et testi ei ole läbi viidud või see ei ole kohaldatav.
2. Rakendus:
 Toote kaitsib vastu marrastused, kärped ja hammustab nagu kirjetaldid selles tabelis eespool.
 Toote on sobiv võtta kõik tööd transpordi, käitlemise, ladustamise, koost-, auto-, aed töö.
3. Kasutamise:
 enne kasutamist, kontrollida tehnilise seisundi ja eeldõige, et kindad on mitte rebitud, värvitud koos tootmisahendit, mis kõik kinnitussuhendid on töökorras (kui tahes), on nad on täielik. Toote võib mitte (ja kāds), ir tie var pabeigti. Produkts var nevar tikt pārveidots patstāvīgi. Šajā gadījumā uz mehānisku defektu, plaisu, caurumu, asaru šuves, bojāto stiprinājumu, vai citiem elementiem, cimdi zaudē ± galvaslaik.
 Produkts var tikt izmantots bezglābi.
 BRĪDINĀJUMS!
 Tā ir vienmēr nepieciešams, lai novērtētu, vai produkts nodrošina aizsardzību atbilstoši ar darba apstākļiem. Nelietojiet lietot šo produktu, ja tas izraisa alerģiskas



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Работни ръкавици

МОДЕЛ:97-617

1. **Характеристики:**
 В продукта е направена в съответствие с изискванията на стандарта (ите): EN388 & EN ISO 21420:2020 и отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425.

Работни ръкавици от категория II
 Доминиращ материал: полиестер
 Допълнителен материал: полиуретан

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" означава, че тестът не е бил извършен или не е приложим.
2. Приложение :
 В продукта защитава срещу абразии, съкращения и ухапвания, както е описано в таблицата по-горе.
 В продукта е подходящ за всички работа транспорт, обработка, съхранение, монтаж, автомобилостроене, градински работа.
3. Начин на употреба:
 Преди употреба, проверете за техническо състояние, и по -специално, че на ръкавиците са не разкъсани, оцветени с леснозапалими вещества, че всички скрепителни елементи са оперативни (ако всички), са те са пътна. На продукта може да бъде модифициран независимо. В случай на механични дефекти, пукнатини, дупки, сълзотворни шевове, повредени клиповали, или други елементи, ръкавици губят ± работни качества.
 В продукта могат да бъдат използвани за неопределено време.
ВНИМАНИЕ!
 Тя е винаги необходимо, за да се прецени дали на продукта осигурява защита подходящ за работни условия.
 https://bit.ly/3tgoFlk



UPUTE ZA UPOTREBU

Radne rukavice

MODEL:97-617

1. **Karakteristike:**
 Proizvod je izrađen u skladu sa zahtjevima iz norme (e) : EN388 & EN ISO 21420:2020 a ispunjava se zahtjeve iz Uredbe (EU) 2016/425.

Kategorija II radne rukavice
 Dominantan materijal: poliester
 Dodatni materijal: poliuretano

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" znači da test nije bio provedena, ili je ne primjenjuje.
2. Primjena :
 Proizvod štiti od ogrebotina, posjekotina i ujeđa kao što je opisano u tablici iznad.
 Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.
6. Proizvođač :
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranična 2/4, 02-285 Varšava
Prijavljena jedinica
 No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France
EU Izjava o usklađenosti je dostupna na :
 https://bit.ly/3tgoFlk



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Radne rukavice

MODEL:97-617

1. **Karakteristike:**
 Proizvod je napravljen u skladu sa zahtjevima iz standarda (c) : EN388 & EN ISO 21420:2020 i ispunjava se zahtjeve iz Uredbe (EU) 2016/425.

Kategorija II radne rukavice
 Dominantni materijal: poliester
 Dodatni materijal: poliuretano

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" znači da test nije bio provedena, ili je ne primjenjuje.
2. Primjena :
 Proizvod štiti od ogrebotina, posjekotina i ujeđa kao što je opisano u tablici iznad.
 Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.
6. Proizvođač :
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranična 2/4, 02-285 Varšava
Prijavljena jedinica
 No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France
EU Izjava o usklađenosti je dostupna na :
 https://bit.ly/3tgoFlk



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Γάντια εργασίας

MONTEAO:97-617

1. **Χαρακτηριστικά:**
 Το προϊόν υποβλήθηκε πραγματοποιούνται σε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου (-ο) : EN388 & EN ISO 21420:2020 και πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

Γάντια κατηγορίας II
 Γενικά χαρακτηριστικά: poliester
 Κύριο υλικό: πολυεστέρας
 Πρόσθετο υλικό: πολυουρεθάνης

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņά ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" σημα ότι η δοκιμή έχει δεν έχει εκτελεστεί ή είναι όχι εφαρμόζεται
2. Εφαρμογή :
 Το προϊόν προστατεύει από εκδορές κοψίματα και τομής όπως περιγράφεται στον παραπάνω πίνακα.
 Το προϊόν είναι κατάλληλο για όλες τις μεταφορές εργασίας, το χειρισμό, την αποθήκευση, τη συγκομιδή, την αυτοκινητοβιομηχανία, την εργασία κλπ.
3. Τρόπος της χρήσης :
 Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση, και σε συγκεκριμένα ότι οι γάντια είναι σωστά, καθαρά και χωρίς φθορά.
 Το προϊόν δεν μπορεί να τροποποιηθεί ανεξάρτητα. Σε περίπτωση της μηχανικής ελαττώματα, ρωγμές, τρύπες, δάκρυ ρωγές, καταστραφένον ανεξάρτητα, ή άλλα ο υΠΟΔΟΡΕΨΗ!
 Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επ' αόριστον.
 Δεν είναι πάντα απαραίτητο να εκτιμηθεί κατά πόσον το προϊόν παρέχει προστασία κατάλληλη για τις εργασίες



MANUAL DE USO

GUANTES DE TRABAJO

MODELO:97-617

1. **Características:**
 El producto se fabricó de acuerdo con los requisitos de la (s) norma (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 y cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

Categoría II de guantes
 Material dominante: poliéster
 Material adicional: poliuretano

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņά ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" significa que la prueba ha no ha realizado o se ofrecen no es aplicable
2. Aplicación :
 El producto protege contra abrasiones, cortes y mordeduras como se describe en la tabla anterior.
 El producto es adecuado para todo el trabajo de transporte, manipulación, almacenamiento, montaje, de la automoción, jardín trabajo.
3. Modo de uso :
 Antes de su uso, comprobar la técnica condición, y en particular, que los guantes son no rasgados, manchados con inflamables sustancias, que todos los fijadores operacionales (se cualquier), são eles estão completos. O produto não pode ser modificado de forma independente. En caso de mecánicas defectos, fisuras, orificios, rasgo costuras, dañificados elementos de fijación, o outros elementos, luvas perder ± prateleira vida.
 O produto pode ser usado indefinidamente.
AVISO!
 Ele é sempre necessário para avaliar se o produto fornece proteção adequada para os que trabalham condições.
 Não utilizar o produto se ele provoca alérgicas



MANUALE D'ISTRUZIONI

GUANTI DA LAVORO

MODELLO:97-617

1. **Caratteristiche:**
 Il prodotto è stato realizzato in conformità con i requisiti della norma (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 e rispetta i requisiti del regolamento (UE) 2016/425.

Categoria II di guanti
 Materiale dominante: poliester
 Materiale aggiuntivo: poliuretano

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņά ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" significa che il test è stato svolto o fa non applicabile
2. Applicazione :
 Il prodotto protegge da abrasioni, tagli e morsi come descritto nella tabella sopra.
 Il prodotto è adatto a tutti i lavori di trasporto, movimentazione, stoccaggio, assemblaggio, automotive, lavori in giardino.
3. Modalità di utilizzo :
 Prima dell'uso, controllare le tecniche condizioni, e in particolare che i guanti sono non strappati, macchiati con infiammabili sostanze, che tutti i dispositivi di fissaggio siano operativi (se qualsiasi), sono essi sono complete. Il prodotto non può essere modificato in modo indipendente. Nel caso di meccaniche difetti, crepe, buche, strappo cuciture, danneggiati elementi di fissaggio, o altri elementi, guanti perdono ± shelf life.
 Il prodotto può essere utilizzato indefinidamente.
AVVERTIMENTO!
 Si è sempre necessaria per valutare se il prodotto fornisce una protezione adeguata ai lavori condizioni.
 Non utilizzare il prodotto se esso provoca allergie sintomi o è stata danneggiata nel contatto con la pelle.



MANUAL DE UTILIZAÇÃO

GUANTES DE TRABALHO

MODELO:97-617

1. **Características:**
 O produto foi feito de acordo com os requisitos da (s) norma (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 e cumpre os requisitos de Regulamento (UE) 2016/425.

Categoria II de luvas
 Material dominante: poliester
 Material adicional: poliuretano

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņά ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" significa que o teste tenha não foram realizados ou é não aplicável
2. Aplicação :
 O produto protege contra abrasões, cortes e mordidas conforme descrito na tabela acima.
 O produto é adequado para todos os trabalhos de transporte, manuseio, armazenamento, montagem, automotivo, trabalho de jardim.
3. Forma de uso
 Antes de usar, verifique o técnico condição e, em particular, que as luvas são não rasgado, manchado com inflamáveis substâncias, que todos os fixadores estão operacionais (se qualquer), são eles estão completos. O produto não pode ser modificado de forma independente. En caso de mecánicas defectos, fissuras, orificios, rasgo costuras, dañificados elementos de fijación, o outros elementos, luvas perder ± prateleira vida.
 O produto pode ser usado indefinidamente.
AVISO!
 Ele é sempre necessário para avaliar se o produto fornece proteção adequada para os que trabalham condições.
 Não utilizar o produto se ele provoca alérgicas



NOTICE D'UTILISATION

GANTS DE TRAVAIL

MODÈLE:97-617

1. **Caractéristiques:**
 Le produit a été fait en conformité avec les exigences de la norme (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 et répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

Gants de travail de catégorie II
 Matière dominante : polyester
 Matériau supplémentaire : polyuréthane

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņά ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" signifie que le test n'a pas été effectué ou n'est pas applicable
2. Application :
 Le produit protège contre les abrasions, les coupures et les morsures comme décrit dans le tableau ci -dessus.
 Le produit est adapté pour tous les travaux de transport, de manutention, stockage, assemblage, automobile, jardin travail.
3. Mode d' utilisation:
 Avant l' utilisation, vérifiez la technique état, et en particulier que les gants sont pas déchirés, colorés avec inflammables substances, que toutes les attaches sont opérationnelles (si tout), sont ils sont complets. Le produit ne peut pas être modifié indépendamment. En cas de mécanique des défauts, des fissures, des trous, la déchirure des coutures, endommagés attaches, ou d' autres éléments, des gants perdent ± durée vie.
 Le produit peut être utilisé indéfiniment.
AVERTISSEMENT!
 Si è sempre necessaria d' évaluer si le produit offre une protection adaptée aux conditions de travail.
 Ne pas utiliser le produit si elle provoque allergiques



GEbruiksAANwijzing

WERKHANDSCHOENEN

MODEL:97-617

1. **Kenmerken:**
 Het product is vervaardigd in overeenstemming met de eisen van norm(en): EN388 & EN ISO 21420:2020 en voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425.

Werkhandschoenen categorie II
 Hoofdmateriaal: polyester
 Extra materiaal: polyurethaan

	Izlasīt lietošanas instrukciju ievērot tajā ietvertos norādījumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā
--	---	--

Abrazija pretēstība (0-4)	3	3	3	3
Asa griešanas instrumenta pretēstība (0-5)	1	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	4	4	4	4
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1	1
Griešanas instrumenta pretēstība saskaņά ar EN ISO 13997	X	X	X	X
Izmērs	8°	9°	10°	11°

* "X" betekent dat de test niet is uitgevoerd of niet van toepassing is.
2. Toepassing:
 Het product beschermt tegen schaaftwonden, snijwonden en steken in de hand beschreven in de bovenstaande tabel.
 Product geschikt voor alle transport-, handling-, opslag-, assemblage-, auto- en tuinwerkzaamheden.
3. Gebruik:
 Controleer voor gebruik de technische staat, in het bijzonder of de handschoenen niet gescheurd of bevlekt zijn met ontvlambare stoffen, of alle sluitingen in orde zijn (indien aanwezig) en of ze compleet zijn. Het gewicht zelf geen wijzigingen aan het product aan. In geval van mechanische beschadigingen, scheuren, gaten, gescheurde naden, beschadigde sluitingen of andere elementen, zijn de handschoenen niet geschikt voor gebruik.
 Het product kan onbeperkt gebruikt worden.
OPMERKING!
 Beoordeel altijd of het product voldoende bescherming biedt voor de werkomstandigheden.
 Gebruik het product niet als het allergische symptomen veroorzaakt bij contact met de huid of als de huid